

საქართველოს მუნიციპალური განვითარების ფონდი



ხელშეკრულება

მარტვილის მუნიციპალიტეტში ონოღია-ნაჯახაოს
გზის რეაბილიტაცია
EIB/MIMP/W/NCB/10-2016

თბილისი, 2016

ხელშეკრულება # EIB/MIMP/W/NCB/10-2016

წინამდებარე ხელშეკრულება დაიდო 2016 წლის 29 ივნისს, ერთის მხრივ სსიპ საქართველოს მუნიციპალური განვითარების ფონდსა (შემდგომში „დამკვეთი“) და მეორეს მხრივ ეს შპს „მარტვილავტოგზასა“ და შპს „ჯ და ჯ“ -ს (შემდგომში „კონტრაქტორი“) შორის.

ვინაიდან დამკვეთს სურს, რომ კონტრაქტორმა განახორციელოს სამუშაოები - მარტვილის მუნიციპალიტეტში ონოღია-ნაჯახაოს გზის რებილიტაცია # EIB/MIMP/W/NCB/10-2016 და მან მიიღო კონტრაქტორის სატენდერო წინადადება ამ ობიექტის მშენებლობისა და დასრულების და მისი ყველა დეფექტის აღმოფხვრის შესახებ.

დამკვეთი და კონტრაქტორი თანხმდებიან შემდეგზე:

1. წინამდებარე ხელშეკრულებაში ტერმინებსა და გამოთქმებს იგივე მნიშვნელობა აქვთ, რაც მათ მინიჭებული აქვს ქვემოთ მითითებულ კონტრაქტის დოკუმენტაციაში.
 2. მიჩნეულია, რომ ქვემოთ ჩამოთვლილი კონტრაქტის დოკუმენტები შეადგენს ამ ხელშეკრულების ნაწილს და წაკითხული და ინტერპრეტირებული უნდა იქნას, როგორც მისი შემადგენელი ნაწილი. ხელშეკრულებას უპირატესობა ენიჭება კონტრაქტის სხვა დოკუმენტებთან შედარებით.
 - (ა) ხელშეკრულება
 - (ბ) მიღების წერილი
 - (გ) სატენდერო წინადადება
 - (დ) შეთანხმება კეთილსინდისიერების შესახებ
 - (ე) კონტრაქტის კონკრეტული პირობები
 - (ვ) კონტრაქტის ზოგადი პირობები
 - (ზ) სპეციფიკაციები
 - (თ) ნახაზები
 - (ი) სამუშაოთა მოცულობების უწყისები
 - (კ) გარემოზე ზემოქმედების მართვის გეგმა
 3. დამკვეთის მიერ კონტრაქტორისათვის განსახორციელებელი გადახდების გათვალისწინებით, როგორც წინამდებარე ხელშეკრულებაშია აღნიშნული, კონტრაქტორი იღებს ვალდებულებას დამკვეთის წინაშე განახორციელოს და დაასრულოს ობიექტი და აღმოფხვრას მისი დეფექტები კონტრაქტის დებულებებთან სრულ შესაბამისობაში.
 4. წინამდებარე ხელშეკრულებით დამკვეთი იღებს ვალდებულებას ობიექტის განხორციელებისა და დასრულებისათვის და მისი დეფექტების აღმოფხვრისათვის გადაუხადოს კონტრაქტორს კონტრაქტის ფასი ან ნებისმიერი სხვა თანხა, რომელიც შეიძლება გადასახდელი იყოს კონტრაქტის დებულებების შესაბამისად იმ ვადებში და იმ ფორმით, როგორც მითითებულია კონტრაქტში.



ზემოაღნიშნულის დასტურად მხარეებმა გააფორმეს წინამდებარე ხელშეკრულება
საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად ზემოთ მითითებულ დღეს, თვესა და წელს.

ხელმოწერილია დამკვეთის მხრიდან:

ჯუანშერ ბურჭულაძე

საქართველოს მუნიციპალური განვითარების ფონდის
აღმასრულებელი დირექტორი



ხელმოწერილია კონტრაქტორის მხრიდან:

კარლო ბეჭვაია

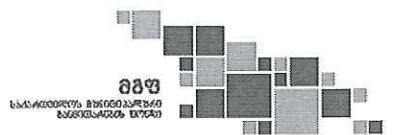
„მარტვილავტოგზის“ დირექტორი

ჯეირან ომანაძე

შპს „ჯ და ჯ“ - ს დირექტორი



Handwritten signatures of the parties involved in the contract, including Jvari, Bichvinta, Gogolashvili, and others.



1893-8-2-201607191712



N 1893-3

19/07/2016

მიღების წერილი

ვის: ეს შპს „მარტვილავტოგზა“ და შპს „ჯ და ჯ“
მისამართი: მშვიდობის ქ.N148, მარტვილი, საქართველო

შეტყობინება #EIB/MIMP/W/NCB/10-2016 კონტრაქტის მინიჭების შესახებ - მარტვილის
მუნიციპალიტეტში ონლაინ-ნაჯახაოს გზის რეაბილიტაცია

წინამდებარე წერილით გატყობინებთ, რომ თქვენი სატენდერო წინადადება, დათარიღებული 2016 წლის 4 ივლისით - მარტვილის მუნიციპალიტეტში ონოღია-ნაჯახაოს გზის რეაბილიტაციის (კონტრაქტის #EIB/MIMP/W/NCB/10-2016) განსახორციელებლად კონტრაქტის მიღებულ თანხაზე, რომელიც შეადგენს 1,398,369.34 (ერთი მილიონ სამას ოთხმოცდათვრამეტი ათას სამას სამოცდაცხრა ლარი და 34/100) ლარს, “ინსტრუქციები ტენდერში მონაწილეთათვის” შესაბამისად განხორციელებული კორექტირებებისა და ცვლილებების ჩათვლით, მიღებულია ჩვენი უწყების მიერ.

თქვენ მოგეთხოვებათ კონტრაქტის შესრულების გარანტიის წარდგენა 28 დღის განმავლობაში კონტრაქტის პირობების შესაბამისად კონტრაქტის შესრულების გარანტიის იმ ფორმის გამოყენებით, რომელიც მოცემულია სატენდერო დოკუმენტაციის IX თავში (კონტრაქტის ფორმები).

დანართი: ხელშეკრულება

პატივისცემით,
ჯუანშერ ბურჭულაძე

აღმასრულებელი დირექტორი

დირექტორი

5-985-32

କୁମାରପାତ୍ରାଲେଖ
ପ୍ରେସ୍ „ମାର୍ଗଦାରିଟର୍ସ୍“
କ୍ଷେତ୍ର ୩୦୯୦ ମରାଠାନଗର
ଫୋନ୍ ୨୩୦୭୮୦ ଫକ୍ୟୁ ୧୫୫
ଫକ୍ୟୁ ୧୫୫
ଫକ୍ୟୁ ୧୫୫
ଫକ୍ୟୁ ୧୫୫

GEORGIA
"MARTVILAVTOGZA" LTD
MARTVILI PEACE str. 148
235430645 tel 593-32-86-15

ପଦ୍ମବିଜ୍ଞାନ

କୁଳପ୍ରକଳ୍ପରେ ମୁଣ୍ଡିଲେଖାଲୀରେ ଏହାରେ ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଛି।

(ii) ଶୈରିନଟାର୍କାର୍ଡ୍‌ରୁଲ୍ୟୁସନ୍ ପାଇଁ ପରିମାଣିତ ହେଲାଯାଇଥିବାକୁ ବିଶେଷ ଧରନରେ ଲଙ୍ଘନ କରିଛି।

10/11

G. J. G.

ଓনলাইন

ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ପ୍ରକାଶକ୍ଳାନ୍ତିର

ଶ୍ରୀକୃତିବନ୍ଦିନୀ ପାଇନ୍‌ଗାର୍ଡିନ୍‌ଜିଲ୍ଲା ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ, କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ପରିଷରକୁ ଆହୁତି ଦିଲ୍ଲିରେ ଉପରେ ଏହାରେ ପରିବହନ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି। କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ପରିଷରକୁ ଆହୁତି ଦିଲ୍ଲିରେ ଉପରେ ଏହାରେ ପରିବହନ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି।

ବ୍ୟାକ୍ ପରିମାଣନ୍ତରିକା ତାରିଖ: 04 ଜୁଲାଇ, 2016 ଫିଲେଟ

John G. Smith

ପ୍ରଦୀପ କାନ୍ତେ

“**ପାର୍ଶ୍ଵବିଦ୍ୟାକୁ ଉପରେ ନିର୍ମାଣ କରିବାର ପରିକଳ୍ପନା**” ଏହାର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ମନ୍ଦିରରେ ଥିଲା :

ପ୍ରକାଶନ ତାରିଖ: ୦୫ ଡେସେମ୍ବର, ୨୦୧୬ ବିଷୟ

ನುಸಿಯಾರ್: 04 ನವೆಂಬರ್, 2016 ಸಿಗ್ನಾ

კონტრაქტის კონკრეტული პირობები

კონტრაქტის კონკურეტული პირობები

ა. ზოგადი	
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 1.1 (დ)	დამფინანსებელი ინსტიტუტი არის: ევროპის საინვესტიციო ბანკი (EIB)
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 1.1 (ს)	დამკვეთი არის: სსიპ საქართველოს მუნიციპალური განვითარების ფონდი მისამართი: დავით აღმაშენებლის გამზ. #150, სართული/ოთახის ნომერი: ოთახი 301, III სართული ქალაქი: თბილისი საფოსტო ინდექსი: 0112 ქვეყანა: საქართველო
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 1.1 (ი)	კონტრაქტორი არის: ე/ს შპს „მარტვილავტოგზა“ და შპს „ჯ და ჯ“ შპს „ჯ და ჯ“ მისამართი: წყალტუბო ტაბიძის I შეს. N4 ს/კ: 221269080 შპს „მარტვილავტოგზა“ მისამართი: მარტვილი მშვიდობის ქ. 148 ს/კ: 235430645 საბანკო რეკვიზიტები: სს,,საქართველოს ბანკი“ ბანკის კოდი: BAGAGE22 ანგარიში: GE18BG0000000126310200
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 1.1 (ზ)	მთლიანი სამუშაოების დასრულების დაგეგმილი თარიღი: სამუშაოთა დაწყებიდან 5 (ხუთი) თვე.
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 1.1 (შ)	პროექტის მენჯერი: მგფ-ს მშენებლობის ზედამხედველობის სამსახურის ინჟინერი ზაზა ფირცხალაიშვილი
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 1.1 (ც)	ობიექტი მდებარეობს დასავლეთ საქართველოში, სამეგრელო ზემო სვანეთის რეგიონში, თბილისიდან 300 კმ. მანძილზე.
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 1.1 (ჭ)	სამუშაოების დაწყების თარიღია: კონტრაქტის ხელმოწერიდან 15 დღეში.
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 1.1 (აა)	პროექტი ითვალისწინებს ონოღია-ნაჯახაოს გზის რეაბილიტაციას სიგრძით 5 098 მ. ორფენიანი ა/ზეტონის (5+4) საფარის მოწყობას, სავალი ნაწილის სიგანე 5 მ. ეზოში შესასვლელების და მიერთებების მოწყობას. ძირითადი სამშენებლო სამუშაოების მოცულობები: 1. ფრაქციული ღორღი 3 345 კბ.მ; 2. ქვიშა-ხრეშოვანი ნარევი 5 073 კბ.მ; 3. მსხვილმარცვლოვანი ასფალტობეტონის ნარევი 25 490 კვ.მ; 4. წვრილმარცვლოვანი ასფალტობეტონის ნარევი 28 814 კვ.მ; 5. ლითონის მილები საერთო სიგრძით 1 036 გრძ.მ; 6. მონოლიტური ბეტონი 177 კბ.მ.
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 2.2	ობიექტის ნაწილ-ნაწილ დასრულება: არ გამოიყენება

კონტრაქტის ზოგადი პირობები 2.3 (ი)	შემდეგი დოკუმენტები ასევე წარმოადგენს კონტრაქტის ნაწილს: გარემოზე ზემოქმედების მართვის გეგმა
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 3.1	კონტრაქტის ენა: ქართული პროექტის მენეჯერთან საკომუნიკაციო ენა: ორენოვანი - ქართული/ინგლისური (უპირატესობა მიენიჭება კონტრაქტის ენას) კონტრაქტის მარეგულირებელი კანონმდელობა: საქართველოს კანონმდებლობა
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 5.1	კონტრაქტის მენეჯერს არ შეუძლია თავისი ნებისმიერი ვალდებულებებისა და მოვალეობების სხვა პირებისათვის გადაცემა.
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 8.1	სხვა კონტრაქტორების გრაფიკი: ა/გ
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 13.1	დაზღვევის მინიმალური თანხა და სხვა გამოსაქვითი თანხები: (ა) მინიმალური სადაზღვევო დასაფარი თანხები სამუშაოების, ქარხნის/დანადგარების და მასალებისათვის: კონტრაქტის ღირებულების ას ათი (110) პროცენტი. მაქსიმალური სადაზღვევო დასაკავებელი თანხები სამუშაოების, ქარხნის/დანადგარების და მასალების დაზღვევისათვის: 8,500 ლარი; (ბ) მინიმალური სადაზღვევო დასაფარი თანხები მანქანა-დანადგარების დაზიანების ან დაკარგვის შემთხვევაში: 300,000 ლარი. მაქსიმალური დასაკავებელი თანხები მანქანა-დანადგარების დაზღვევისათვის: 8,500 ლარი; (გ) მინიმალური სადაზღვევო დასაფარი თანხები კონტრაქტთან დაკავშირებული ქონების (სამუშაოების, ქარხნის/დანადგარების და მასალების გარდა) დაზიანების ან დაკარგვის შემთხვევაში: 100,000 ლარი. მაქსიმალური დასაკავებელი თანხები მესამე სხვა ქონების დაზღვევისათვის – 8,500 ლარი; (დ) მინიმალური სადაზღვევო დასაფარი თანხები ტრამვისა და სიკვდილის შემთხვევაში შეადგენს: (i) კონტრაქტორის პერსონალისათვის: 5,000 ლარს/კაცზე, მთლიანობაში მინიმუმ 100,000 ლარს; (ii) მესამე პირთათვის 50,000 ლარს;
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 14.1	ობიექტის მონაცემები: არ გამოიყენება
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 20.1	ობიექტის ტერიტორიის გადაცემის თარიღ(ები): კონტრაქტის ორმხრივად ხელმოწერის დღე.
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 23.1 და 23.2	მომრიგებლის დამნიშნავი უწყება: დავების განმხილველი ცენტრი ვაჟა-ფშაველას 71, ბლოკი, 1 სართული ტელ: 032 2 207 327 ელ-ფოსტა: info@drc-arbitration.ge

კონტრაქტის ზოგადი პირობები 24.3	მომრიგებლის საათობრივი ანაზღაურების განაკვეთი და ანაზღაურებადი ხარჯების ტიპები: გადახდის თარიღისათვის 150 აშშ დოლარის ექვივალენტი საათში
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 24.4	უწყებები, რომელთა არბიტრაჟის რეგლამენტიც იქნება გამოყენებული: საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისი. არბიტრაჟის მისამართია: დავების განმხილველი ცენტრი ვაჟა-ფშაველას 71, ბლოკი, 1 სართული ტელ: 032 2 207 327 ელ-ფოსტა: info@drc-arbitration.ge
ბ. ვადების კონტროლი	
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 26.1	კონტრაქტის ხელმოწერის თარიღიდან 7 დღის განმავლობაში კონტრატორმა დასამტკიცებლად უნდა წარმოადგინოს სამუშაოების პროგრამა.
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 26.3	სამუშაოთა პროგრამის განახლება უნდა მოხდეს 30 დღიანი ინტერვალებით განახლებული სამუშაოთა პროგრამის დაგვიანებით წარდგენის შემთხვევაში დაკავებული იქნება 20,000 ლარი
გ. ხარისხის კონტროლი	
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 34.1	დეფექტებზე პასუხისმგებლობის პერიოდი შეადგენს 365 დღეს.
დ. ხარჯების კონტროლი	
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 44.1	არ გამოიყენება
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 45.1	კონტრაქტი არ ექვემდებარება ფასის კორექტირებას კონტრაქტის ზოგადი პირობების 45-ე პარაგრაფის შესაბამისად
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 46.1	დაკავებული გადახდების წილი შეადგენს: 5%
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 47.1	მთელი ობიექტის სამუშაოების დასრულების ვადის გადაცილების ჯარიმა შეადგენს კონტრაქტის საბოლოო ფასის 0,1 % თითოეულ გადაცილებულ დღეზე. მთელი ობიექტის სამუშაოების ვადაგადაცილების ჯარიმის მაქსიმალური თანხა შეადგენს კონტრაქტის საბოლოო ფასის 10%
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 48.1	პრემია (ბონუსი) ობიექტზე მთელი სამუშაოების დადგენილ ვადაზე ადრე დასრულების შემთხვევაში ყოველი დღისათვის: არ გამოიყენება
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 49.1	ავანსი შეადგენს კონტრაქტის მიღებული თანხის 20% და კონტრაქტორისათვის გადახდილი იქნება 2 (ორი) ნაწილად დამკვეთისავის მისაღები, იგივე ოდენობის ბანკის მიერ გაცემული საავანსო გადახდის საბანკო გარანტის წამოდგენის შემდეგ. თუკი გარანტია გაცემულია საქართველოს ფარგლებს გარეთ მოქმედი ბანკის მიერ, გარანტია

	<p>დამოწმებული უნდა იყოს საქართველოში მოქმედი ბანკის მიერ, რომელიც უზრუნველყოფს მისი ამოქმედების შესაძლებლობას.</p> <p>ნაწილი 1: კონტრაქტის მიღებული თანხის 10% გადახდილი იქნება 28 დღის განმავლობაში კონტრაქტორის მიერ ექვივალენტურ თანხაზე სავანსო გადახდის საბანკო გარანტიის წარმოდგენიდან;</p> <p>ნაწილი 2: კონტრაქტის მიღებული თანხის 10% გადახდილი იქნება 28 დღის განმავლობაში კონტრაქტორის მიერ ექვივალენტურ თანხაზე სავანსო გადახდის საბანკო გარანტიის წარმოდგენიდან და კონტრაქტის ზოგადი პირობების 49.2 მუხლის შესაბამისად პროექტის მენეჯერის მიერ სავანსო თანხის პირველი ნაწილის ხარჯვის დადასტურებიდან.</p>
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 50.1	<p>კონტრაქტის შესრულების გარანტიის თანხა შეადგენს კონტრაქტის ღირებულების 10%-ს და წარმოდგენილი უნდა იყოს ბანკის მიერ გაცემული უპირობო (პირველივე მოთხოვნისთანავე) საბანკო გარანტიის სახით. თუკი გარანტია გაცემულია საქართველოს ფარგლებს გარეთ მოქმედი ბანკის მიერ, გარანტია დამოწმებული უნდა იყოს საქართველოში მოქმედი ბანკის მიერ, რომელიც უზრუნველყოფს მისი ამოქმედების შესაძლებლობას.</p> <p>(ა) უპირობო საბანკო გარანტია: - კონტრაქტის ფასის 10% გარანტია უნდა იყოს უპირობო (პირველივე მოთხოვნისთანავე) (იხ. ნაწილი X, საკონტრაქტო ფორმები).</p>
ე. კონტრაქტის დასრულება	
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 56.1	<p>თარიღი რომლისთვისაც მომზადებული უნდა იყოს ექსპლუატაციისა და ტექნიკური მომსახურების სახელმძღვანელო: არ გამოიყენება</p> <p>თარიღი რომლისთვისაც მომზადებული უნდა იყოს საშემსრულებლო ნახაზები არის კონტრაქტის დასრულების თარიღი</p>
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 56.2	თანხა, რომლის დაკავება მოხდება იმ შემთხვევაში თუ არ იქნება წარმოდგენილი დამთავრებული საშემსრულებლო ნახაზები და/ან ექსპლუატაციისა და ტექნიკური მომსახურების სახელმძღვანელოები კონტრაქტის ზოგად პირობებში 58.1 მოთხოვნილი თარიღისათვის არის 20,000 ლარი
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 57.2 (ზ)	დღეების მაქსიმალური რაოდენობა: 100
კონტრაქტის ზოგადი პირობები 58.1	პროცენტი, რომელიც გამოიყენება დაუსრულებელი სამუშაოების ღირებულების მიმართ ობიექტის დასასრულებლად დამკვეთის დამატებითი ხარჯებისათვის 10%